

Генеральная Ассамблея

Distr.: General 13 October 2020

Russian

Original: English

Совет по правам человека

Сорок пятая сессия
14 сентября — 7 октября 2020 года
Пункт 4 повестки дня
Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета

Резолюция, принятая Советом по правам человека 6 октября 2020 года

45/20. Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

вновь подтверждая главную ответственность государств за поощрение, защиту и соблюдение прав человека и основных свобод своих граждан и за выполнение своих обязательств по международным договорам и соглашениям по правам человека, сторонами которых они являются,

ссылаясь на свои резолюции 39/1 от 27 сентября 2018 года, 42/4 от 26 сентября 2019 года и 42/25 от 27 сентября 2019 года по Боливарианской Республике Венесуэла,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу внушающего тревогу положения в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, в том числе по поводу систематических нарушений, прямо и косвенно затрагивающих все права человека — гражданские, политические, экономические, социальные и культурные — в контексте продолжающегося политического, экономического, социального и гуманитарного кризиса, как об этом говорится в докладах Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и международной независимой миссии по установлению фактов и в других докладах международных организаций,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) усугубляет ситуацию в Боливарианской Республике Венесуэла, и настоятельно призывая власти следовать международным рекомендациям в области прав человека в целях борьбы с этой пандемией и расширения доступа к информации о развитии пандемии COVID-19 и о гуманитарных потребностях в целом как для населения Венесуэлы, так и для международного сообщества,

GE.20-13337 (R) 141020 151020





выражая тревогу по поводу эрозии верховенства права, отсутствия независимости судебной системы и последствий для доступа жертв нарушений прав человека к правосудию и для обеспечения надзора за процессом выборов в Боливарианской Республике Венесуэла,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что продолжающийся кризис по-прежнему оказывает несоразмерное воздействие на права женщин и детей, коренных народов, лиц пожилых возрастов и других групп, находящихся в уязвимом положении, и что такое воздействие еще более усугубляется пандемией COVID-19 и мерами, принимаемыми властями для борьбы с ней,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что более 5 млн человек были вынуждены покинуть Боливарианскую Республику Венесуэла, тем, что в своем Global Humanitarian Overview 2020 («Глобальный обзор гуманитарной деятельности за 2020 год») Управление по координации гуманитарных вопросов сделало вывод о том, что в гуманитарной помощи из-за углубления политического и экономического кризиса нуждаются 7 млн человек, а также тем, что, согласно расчетам Всемирной продовольственной программы, сделанным в рамках оценки продовольственной безопасности, каждый третий венесуэлец страдает от нехватки продовольствия и нуждается в помощи,

приветствуя усилия соседних и других стран региона по приему венесуэльских мигрантов, беженцев и просителей убежища, а также гуманитарную помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций, другими гуманитарными организациями и странами-партнерами,

выражая обеспокоенность по поводу ущемлений и нарушений, которым подвергаются возвращающиеся лица и люди, покидающие Боливарианскую Республику Венесуэла, включая вымогательство и незаконные поборы,

положительно оценивая усилия, прилагаемые в Боливарианской Республике Венесуэла правозащитниками, журналистами и другими работниками средств массовой информации, медицинскими работниками, политиками, государственными служащими, представителями научных кругов и другими заинтересованными субъектами гражданского общества для привлечения внимания к нарушениям и ущемлениям прав человека и для их документирования,

учитывая конфиденциальное письмо о взаимопонимании от 20 сентября 2019 года, срок действия которого был продлен 14 сентября 2020 года, между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и властями Боливарианской Республики Венесуэла, и вытекающие из него обязательства и настоятельно призывая венесуэльские власти выполнить эти обязательства,

приветствуя расширение присутствия сотрудников Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла и создание механизма для обмена информацией по индивидуальным делам,

напоминая о работе субъектов межамериканской системы защиты прав человека и о предварительном рассмотрении, начатом Прокурором Международного уголовного суда, и призывая Боливарианскую Республику Венесуэла в полной мере сотрудничать с ними в их работе,

напоминая также, что государства — члены Совета по правам человека должны демонстрировать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека и должны в полной мере сотрудничать с Советом, включая его вспомогательные органы и механизмы,

подтверждая свою твердую убежденность в том, что единственно возможным вариантом является мирное и демократическое решение нынешнего кризиса в Боливарианской Республике Венесуэла и что такое решение должно быть найдено самим венесуэльским народом, без какого-либо вмешательства со стороны иностранных вооруженных сил, служб безопасности или разведки, и требует проведения свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия

2 GE.20-13337

президентских и парламентских выборов в соответствии с международными стандартами, и выражая поддержку соответствующим дипломатическим усилиям в этой связи,

- 1. *приветствует* доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и просит Верховного комиссара представить их Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;
- 2. приветствует также доклад независимой международной миссии по установлению фактов, содержащий информацию о документально подтвержденных случаях внесудебных казней, насильственных исчезновений, произвольного задержания, а также пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, совершенных в стране с 2014 года², и содержащиеся в нем подробные заключения по ним³;
- 3. решительно осуждает все нарушения и ущемления международного права прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, настоятельно призывает венесуэльские власти незамедлительно и в полном объеме выполнить рекомендации, содержащиеся в последних докладах Верховного комиссара и в докладе независимой международной миссии по установлению фактов, и выражает сожаление в связи с тем, что большинство рекомендаций, вынесенных в предыдущем докладе Верховного комиссара⁴, не были выполнены;
- 4. выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что отсутствие гарантий пребывания в должности, отсутствие прозрачности в процессе назначения судей и прокуроров, нестабильные условия труда и политическое вмешательство, в том числе в отношении членов Верховного суда, лишенных личной независимости от властей и правящей партии, подрывают независимость системы правосудия, способствуют безнаказанности и продолжающимся нарушениям прав человека и препятствуют проведению свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия выборов;
- 5. решительно осуждает широко распространенные целенаправленные репрессии и преследования по политическим мотивам, совершаемые в том числе сотрудниками сил безопасности посредством чрезмерного применения силы, произвольного задержания, пыток, жестокого обращения, внесудебных казней и насильственных исчезновений, и нарушения принципа независимости Национальной ассамблеи, в том числе нарушения, совершаемые против ее руководства и при выполнении ее функций в отношении Национального избирательного совета и посредством нарушения прав ее членов, их родственников и вспомогательного персонала, а также вмешательство в самостоятельную деятельность и формирование членского состава ряда политических партий;
- 6. настоятельно призывает венесуэльские власти принять надлежащие меры для расследования сообщений об актах насилия и преследований; сексуального насилия в отношении женщин и девочек, содержащихся под стражей в Боливарианской Республике Венесуэла, включая сообщения о физических, сексуальных и словесных домогательствах и оскорблениях, угрозах и запугивании; сексуальной эксплуатации женщин и девочек в обмен на продовольствие, защиту и привилегии; а также о жестоком обращении, пытках и лишении прав женщинправозащитников, медсестер, учителей и гражданских служащих, а также женщин из числа политических заключенных и женщин, находящихся в центрах содержания под стражей;
- 7. приветствует недавнее помилование 110 человек, большинство из которых произвольно содержались под стражей, были вынуждены жить в изгнании или подвергались ограничительным мерам, и настоятельно призывает венесуэльские власти немедленно освободить всех политических заключенных и всех других лиц,

GE.20-13337 3

¹ A/HRC/44/20 и A/HRC/44/54.

² A/HRC/45/33.

³ URL: https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/FFMV/Pages/Index.aspx.

⁴ A/HRC/41/18.

незаконно или произвольно лишенных свободы, уделяя первоочередное внимание тем из них, кто особенно уязвим к пандемии COVID-19, а также тем, кто был идентифицирован Рабочей группой по произвольным задержаниям, независимой международной миссией по установлению фактов и Управлением Верховного комиссара;

- 8. призывает стороны в Боливарианской Республике Венесуэла оперативно начать или поддержать процесс, который обеспечит проведение свободных, справедливых и заслуживающих доверия президентских и парламентских выборов, при наличии независимого национального избирательного совета и беспристрастного Верховного суда, а также полную свободу печати и беспрепятственное участие всех венесуэльцев и всех политических партий в политической жизни, не опасаясь негативных последствий или вмешательства, при соблюдении международных стандартов;
- 9. выражает глубокую обеспокоенность по поводу положения в области прав человека и окружающей среды в регионе Арко Минеро в поясе Ориноко, где имеет место эксплуатация труда горняков, включая детский труд, торговлю людьми и принуждение к проституции, и выражает особую обеспокоенность нарушениями прав коренных народов в регионе;
- 10. выражает сожаление по поводу ограничений гражданского и демократического пространства, в том числе в условиях «режима повышенной готовности», введенного в ответ на пандемию COVID-19, и продолжающихся убийств молодых мужчин сотрудниками сил безопасности в неблагополучных кварталах, характеризующихся весьма неблагополучной обстановкой в плане безопасности;
- 11. выражает глубокую тревогу в связи с тем, что независимая международная миссия по установлению фактов нашла разумные основания полагать, что в Боливарианской Республике Венесуэла с 2014 года были совершены следующие преступления против человечности: убийства, заключение в тюрьму и другое жестокое лишение физической свободы, пытки, изнасилования и другие формы сексуального насилия, насильственное исчезновение людей и другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, которые заключаются в умышленном причинении сильных страданий или серьезных телесных повреждений или серьезного ущерба психическому или физическому здоровью⁵;
- 12. постановляет препроводить Генеральной Ассамблее все доклады и устную обновленную информацию Верховного комиссара о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла и доклад независимой международной миссии по установлению фактов и рекомендует Ассамблее представить их, в частности доклад о ситуации в регионе Арко Минеро в поясе Ориноко, всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций для принятия соответствующих мер;
- 13. рекомендует мандатариям соответствующих специальных процедур уделять особое внимание, в рамках их соответствующих мандатов, положению в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла и настоятельно призывает венесуэльские власти в полной мере сотрудничать с ними в их работе, в том числе путем облегчения посещений ими страны;
- 14. просит Верховного комиссара продолжать мониторинг, информирование и техническое сотрудничество с целью улучшения положения в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, в том числе посредством представления Совету по правам человека на его сорок шестой и сорок девятой сессиях устной обновленной информации, после чего будет проводиться интерактивный диалог, а также просит Верховного комиссара подготовить всеобъемлющие письменные доклады о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, содержащие подробную оценку выполнения рекомендаций, вынесенных в ее предыдущих докладах, и представить их Совету на

⁵ A/HRC/45/33, пункт 161.

4 GE.20-13337

его сорок седьмой и пятидесятой сессиях, после чего будут проводиться интерактивные диалоги;

- 15. постановляет продлить мандат независимой международной миссии по установлению фактов на два года, с тем чтобы миссия могла продолжить расследование грубых нарушений прав человека, включая внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольное содержание под стражей, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, в том числе сексуальное и гендерное насилие, совершенных с 2014 года, с тем чтобы виновные понесли всю полноту ответственности, а потерпевшим было обеспечено правосудие, и просит миссию представить устную обновленную информацию о своей работе в ходе интерактивных диалогов на сорок шестой и сорок девятой сессиях Совета и подготовить письменные доклады о результатах своей работы, которые будут представлены Совету в ходе интерактивного диалога на его сорок восьмой и пятьдесят первой сессиях;
- 16. настоятельно призывает венесуэльские власти в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара и независимой международной миссией по установлению фактов, обеспечить им незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ на всей территории страны, в том числе к жертвам и местам содержания под стражей, предоставлять им всю информацию, необходимую для выполнения их мандатов, а также обеспечить, чтобы все лица имели беспрепятственный доступ к представителям Организации Объединенных Наций и других органов по правам человека и могли контактировать с ними, не опасаясь репрессий, запугивания или нападений;
- 17. *просит* предоставлять Управлению Верховного комиссара все ресурсы, необходимые для выполнения его мандата, и предоставлять независимой международной миссии по установлению фактов всевозможную административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для выполнения ее мандата;
- 18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и рассмотреть дальнейшие меры, включая создание комиссии по расследованию, если ситуация будет и далее ухудшаться или если власти Венесуэлы не будут конструктивно сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, независимой международной миссией по установлению фактов и мандатариями специальных процедур, в частности посредством выполнения рекомендаций, содержащихся в докладах Верховного комиссара.

37-е заседание 6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 3 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Уругвай, Фиджи, Чехия, Чили и Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Филиппины и Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Мексика, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан и Того.]

GE.20-13337 5